ПРАКТИКА ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА О СВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИИ НОТАРИУСОМ ВЕРНОСТИ КОПИЙ ДОКУМЕНТОВ И ПОДЛИННОСТИ ПОДПИСИ

Д.Я. Малешин,
доктор юридических наук, профессор МГУ им. М.В. Ломоносова,
приглашенный профессор СПбГУ и НИУ ВШЭ

Свидетельствование верности копий документов является одним из самых распространенных нотариальных действий. Несмотря на кажущуюся простоту, данное действие имеет неоднозначное применение. Разнообразие обуславливается следующими причинами.

1. ***Юридическая сила нотариально засвидетельствованной копии документа.*** Данный вопрос не урегулирован должным образом в законодательстве, является дискуссионным в науке и имеет противоречивую практику применения.

Обычной копией документа признается документ, полностью воспроизводящий информацию подлинника документа и его внешние признаки, не имеющий юридической силы[1]. Возникает вопрос: чем обычная копия отличается от нотариально удостоверенной копии документа? Из указанного определения следует, что у обычной копии документа нет юридической силы. Однако есть ли юридическая сила у нотариально удостоверенной копии, и если есть, то какая?

Действующее законодательство не определяет юридическую силу нотариально удостоверенной копии документа, нет этого определения и в проекте закона «О нотариате и нотариальной деятельности»[2]. В доктрине же отсутствует единое мнение по этому поводу.

С одной стороны, нотариально удостоверенная копия документа не имеет юридической силы оригинала. С другой стороны, она отличается от обычной копии документа, которая вообще не имеет никакой юридической силы.

Отсутствие законодательного урегулирования обусловило разнообразие и противоречие судебной практики по этому вопросу. Первая позиция — нотариально удостоверенная копия документа имеет юридическую силу оригинала. Третий Арбитражный апелляционный суд так прямо и постановил, что «нотариально удостоверенная копия документа обладает такой же юридической силой, что и подлинник документа»[3]. Верховный суд подтвердил подобный подход: «Нотариально заверенная копия доверенности обладает юридической силой подлинника доверенности»[4].

Вторая позиция судов сводится к рассмотрению нотариально удостоверенной копии документа в качестве надлежащим образом заверенной копии. Она базируется на по-

[1] Пункт 4 Правил делопроизводства в федеральных органах исполнительной власти, утвержденных постановлением Правительства РФ от 15 июня 2009 г. № 477 «Об утверждении Правил делопроизводства в федеральных органах исполнительной власти».

[2] Имеется в виду Законопроект № 398234-6 «О нотариате и нотариальной деятельности и о внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации». Внесен в Государственную Думу Федерального Собрания 2 декабря 2013 г.

[3] Постановление Третьего арбитражного апелляционного суда от 25 декабря 2012 г. № 03АП-4596/12 (дело А33-8612/2012).

[4] Определение Верховного Суда РФ от 27 февраля 2017 г. № 304-КГ16-20906.

ложении ч. 8 ст. 75 АПК РФ, которая предусматривает возможность представления в арбитражный суд письменных доказательств как в подлиннике, так и в форме надлежащим образом заверенной копии. В определении Высшего арбитражного суда установлено, что «к надлежащим образом заверенным копиям документов относятся только те копии, идентичность которых удостоверена нотариально либо заверена подписью компетентного должностного лица, от которой исходит соответствующий документ»[5]. То есть ВАС, по сути, поставил знак равенства между удостоверенной нотариусом и заверенной иным лицом, например работодателем, копией документа. Если в подобном ракурсе рассматривать юридическую силу нотариального заверения копии документа, то, во-первых, ее статус снижен, во-вторых, не совсем ясно, что понимать под «надлежаще заверенными копиями документов» и как их соотносить с оригиналами.

Позиция доктрины наилучшим образом может быть охарактеризована словами еще дореволюционного процессуалиста А.Х. Гольмстена: «Самое же лучшее средство доказывания, своеобразная «царица доказательств» — письменные нотариально удостоверенные доказательства»[6]. Современные авторы придерживаются похожей точки зрения[7], других предложений с того времени не высказано.

Таким образом, в современной судебной практике и доктрине сформировалась достаточно сбалансированная позиция в отношении юридической силы нотариально удостоверенной копии документа как бесспорности ее доказательственной силы или ее безусловной достоверности. По сути дела, это «золотая середина» между двумя радикально противоположными взглядами: наличием юридической силы оригинала и отсутствием вообще всякой юридической силы у нотариально удостоверенной копии документа.

Такая позиция, на наш взгляд, неоднозначна и требует переосмысления. Статус юридической силы нотариально удостоверенной копии документа должен быть определен на законодательном уровне, желательно в будущем федеральном законе «О нотариате и нотариальной деятельности».

2. ***Содержание нотариального действия.*** Совершение данного нотариального действия представляет собой свидетельствование нотариусом тождественности копии документа и его оригинала. Суть данного действия заключается именно в подтверждении нотариусом соответствия оригинала и копии документа.

Заявителем может выступать любое дееспособное лицо, в том числе не являющееся обладателем документа.

Настоящая статья четко и специально определяет, что нотариус не подтверждает законность содержания документа, соответствие изложенных в нем фактов действительности, личность, дееспособность и полномочия подписавших документ лиц, верность копии, которого он свидетельствует. Это обусловлено тем, что возможности проверить законность содержания документа у нотариуса в большинстве случаев нет. Исключение — документы, выданные самим нотариусом, законность которых он, естественно, может подтвердить. Например, при удостоверении договора, доверенности и прочих документов заявитель в большинстве случаев запрашивает нотариально удостоверенные копии этих документов. В таких случаях нотариус может подтвердить законность их содержания, дееспособность и полномочия подписавших.

При свидетельствовании верности копии документа совершается удостоверительная надпись. Форма такой удостоверительной надписи утверждена в приказе Министерства юстиции РФ от 27 декабря 2016 г. N 313 «Об утверждении форм реестров регистрации нотариальных действий, нотариальных свидетельств, удостоверитель-

---

[5] Определение Высшего Арбитражного Суда РФ от 20 декабря 2010 г. № ВАС-14501/10 «О передаче дела в Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации».

[6] *Гольмстен А.Х.* Учебник русского гражданского судопроизводства. СПб., 1885.

[7] См., напр.: *Грядов А.В.* Доказательственная сила нотариального акта в праве России и Франции (сравнительно-правовое исследование). М., 2012.

ных надписей на сделках и свидетельствуемых документах и порядка их оформления»[8] (форма № 2.7).

3. ***Порядок совершения нотариального действия.*** Несмотря на наличие достаточно подробного регламента совершения этого нотариального действия, утвержденного Федеральной нотариальной палатой в форме «Методических рекомендаций по свидетельствованию верности копий документов и выписок из них» (далее — Методические рекомендации по свидетельствованию верности копий документов)[9], практика совершения этого действия разнообразна, неоднозначна, а нередко и противоречит закону. Самый распространенный случай неправомерных действий — отказ в свидетельствовании верности копии.

Статья 77 Основ законодательства о нотариате не устанавливает специальных оснований для отказа в совершении именно этого действия, за исключением тех, которые предусмотрены для совершения любого иного нотариального действия. Такие общие основания для отказа предусмотрены, например, в ст. 45 «Требования к документам, представляемым для совершения нотариального действия», а также ст. 41—43 Основ законодательства о нотариате. Среди таких оснований — наличие подчисток, приписок, зачеркнутых слов и неоговоренных исправлений, нарушение целостности документа. Так, Санкт-Петербургский городской суд признал обоснованным отказ нотариуса свидетельствовать верность копии трудовой книжки, в которой имелись неоговоренные технические ошибки[10].

Таким образом, нотариус отказывает в удостоверении верности копии документа только при наличии общих оснований отказа в совершении нотариального действия (ст. 41—43, 45 Основ). Иных специальных оснований для отказа закон не предусматривает.

Согласно пункту 37 Методических рекомендаций по совершению отдельных нотариальных действий (далее — Методические рекомендации по совершению отдельных нотариальных действий)[11] нотариус при свидетельствовании «верности копий документов, исходящих от юридических лиц, нотариус проверяет наличие необходимых реквизитов на этих документах, в частности даты составления (принятия) документа, подписи (подписей) должностного лица (должностных лиц), печати».

4. ***Понятие документа.*** Важно иметь в виду, что нотариус свидетельствует верность копии именно документа, а не любого иного предмета. Понятие и признаки документа являются ключевым вопросом в нотариальной практике применения статьи 77 Основ законодательства о нотариате.

Действующее законодательство не содержит однозначного определения документа, которое можно было бы универсально использовать при совершении нотариальных действий. В специальном законодательстве о нотариате такого определения нет вообще. Законопроект «О нотариате и нотариальной деятельности», к сожалению, также не содержит такого определения.

Понятие документа дается в «Правилах делопроизводства в федеральных органах исполнительной власти»[12], согласно п. 4 которых под документом понимается «официальный документ, созданный государственным органом, органом местного самоуправления, юридическим или физическим лицом, оформленный в установленном порядке и включенный в документооборот федерального органа исполнительной власти». Во исполнение Правил

---

[8] Имеется в виду приказ Министерства юстиции РФ от 27 декабря 2016 г. № 313 «Об утверждении форм реестров регистрации нотариальных действий, нотариальных свидетельств, удостоверительных надписей на сделках и свидетельствуемых документах и порядка их оформления».

[9] Методические рекомендации по свидетельствованию верности копий документов и выписок из них, утвержденные решением Правления Федеральной нотариальной палаты от 25 апреля 2016 г., протокол № 04/16.

[10] Кассационное определение Санкт-Петербургского городского суда от 26 января 2011 г. № 984.

[11] Имеются в виду Методические рекомендации по совершению отдельных видов нотариальных действий нотариусами Российской Федерации, утвержденные приказом Минюста РФ от 15 марта 2000 г. № 91.

[12] Постановление Правительства РФ от 15 июня 2009 г. № 477 «Об утверждении Правил делопроизводства в федеральных органах исполнительной власти».

многие органы государственной власти приняли соответствующие инструкции по делопроизводству. В Инструкции по делопроизводству Минюста[13] детально урегулированы порядок оформления документов и их реквизиты. Сфера действия указанных Правил и Инструкции распространяется только на делопроизводство в федеральном органе исполнительной власти, и, как следствие, данные акты могут применяться в нотариальной практике только по аналогии и в случае пробела общего и специального правового регулирования.

Универсальное общее определение документа, которое может использоваться в любых сферах деятельности, в том числе в нотариальной практике, содержится только в ГОСТе «Требования к оформлению документации», действующем с 1 июля 2017 г (далее — ГОСТ «Требования к оформлению документации»)[14]. Данный акт определяет состав реквизитов документов, правила их оформления и создания.

В нем перечислены примерные реквизиты документа, а именно: эмблема, наименование должности лица — автора документа, наименование вида документа, дата документа, регистрационный номер документа, место составления документа, подпись, печать и др. Перечень примерный и не обязательный. Наименование организации на бланке документа должно соответствовать наименованию юридического лица. Может указываться полное или сокращенное наименование.

Кроме того, данный ГОСТ устанавливает примерный перечень документов: уставы, положения, правила, инструкции, регламенты, постановления, распоряжения, приказы, решения, протоколы, договоры, акты, письма, справки (п. 1). Перечень открытый. Расширенный перечень документов содержится в Общероссийском классификаторе управленческой деятельности 1993 г. (далее — Общероссийский классификатор управленческой деятельности)[15].

Методические рекомендации по свидетельствованию верности копий документов конкретизируют требования к документу и устанавливают важный отличительный критерий документа, используемый только в нотариальной деятельности, а именно необходимость наличия в нем сведений об авторе, позволяющих его идентифицировать (п. 1.4). То есть в случае отсутствия информации об авторе нотариус должен отказать в свидетельствовании верности копии документа. Данное правило имеет исключение. Оно касается тех документов, которые не имеют автора, но их форма утверждена законом. В таких случаях нотариус свидетельствует верность копии. Пример — удостоверение верности копии страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования. Таким образом, наличие сведений об авторе является, по общему правилу, отличительным признаком документа, верность копии которого удостоверяет нотариус.

Кроме того, документ должен содержать информацию, имеющую юридическое значение. Этот критерий позволяют отграничивать документ от печатной продукции. Например, нотариус не может свидетельствовать верность копии с научной статьи, книги, листовки и пр.

Таким образом, при установлении нотариусом признаков документа нужно руководствоваться следующими критериями. Во-первых, наличие документа в указанных выше перечнях ГОСТа «Требования к оформлению документа» и Общероссийского классификатора управленческой деятельности. Во-вторых, наличие, по общему правилу, сведений об авторе документа. В-третьих, содержание документа, в котором должны излагаться юридически значимые факты.

В отличие от прежней редакции, в действующей редакции статьи 77 Основ законодательства о нотариате говорится о документах, выдаваемых не только юридическими, но и

---

[13] Приказ Минюста РФ от 30 декабря 2011 г. № 460 «Об утверждении Инструкции по делопроизводству в Министерстве юстиции Российской Федерации».

[14] Имеется в виду ГОСТ Р 7.0.97-2016 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Организационно-распорядительная документация. Требования к оформлению документов», утвержденный приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 8 декабря 2016 г. № 2004-ст. Взамен ГОСТ Р 6.30-2003.

[15] Имеется в виду Общероссийский классификатор управленческой документации ОК 011-93 (ОКУД), утвержденный Постановлением Госстандарта РФ от 30 декабря 1993 г. № 299.

физическими лицами. Наличие удостоверенной нотариусом подлинности подписи физического лица на таком документе теперь не требуется. Определить, какой документ физического лица может принять нотариус для удостоверения верности его копии, позволяют два критерия. Во-первых, наличие в документе сведений о его авторе. Во-вторых, содержание документа, в котором должны содержаться юридически значимые факты. Примерами таких документов, подписываемых физическими лицами, являются договоры, расписки и пр.

5. ***Свидетельствование верности копии отдельных документов.*** На практике часто возникают затруднения с свидетельствованием верности копии таких документов, как трудовой книжки, страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования, нормативно-правовых актов и др. Такие разночтения объясняются применением устаревшего и недействующего законодательства.

Наиболее распространенный случай таких неправомерных действий — отказ свидетельствования верности копии трудовой книжки или паспорта. Эти стереотипы обусловлены применением в течение долгого периода нормы, запрещающей «свидетельствование верности копий паспорта, заменяющих его документов, партийного, профсоюзного, комсомольского, военного билетов, депутатского удостоверения, служебных удостоверений» (п. 3 Указ Президиума ВС СССР от 4 августа 1983 г. № 9779-X «О порядке выдачи и свидетельствования предприятиями, учреждениями и организациями копий документов, касающихся прав граждан»), отмененной в 2003 г. Для изменения существующих стереотипов Федеральная нотариальная палата даже издала специальные разъяснения «О свидетельствовании верности копии паспорта гражданина РФ»[16], где говорится о недопустимости необоснованных отказов нотариусов в этих случаях.

Таким образом, как паспорт, так и трудовая книжка обладают всеми признаками документа, верность копии которого удостоверяется нотариусом.

Широкое распространение имеет необоснованный отказ нотариуса в свидетельствовании верности копии страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования. Наиболее часто такой отказ объясняется либо отсутствием бумажного носителя у свидетельства, либо отсутствием подписи выдавшего свидетельство должностного лица.

Указанные аргументы необоснованы по следующим причинам. Во-первых, законодательство не устанавливает требования к документу в части необходимости его изготовления на бумажном носителе. Более того, в Методических рекомендациях по свидетельствованию верности копии документов указано только о «материальном носителе», на котором должен быть изготовлен документ (п. 1.2.). Федеральная нотариальная палата специально обратила внимание на то, что «нотариус не вправе отказать в свидетельствовании верности копии документа на том основании, что ему предоставлен ламинированный документ, если такой способ защиты документа предусмотрен законодательством»[17]. Поэтому пластик, на котором в определенный период изготавливались страховые свидетельства обязательного пенсионного страхования, несомненно является материальным носителем и не может являться причиной отказа в совершении данного нотариального действия. Во-вторых, авторство не является обязательным признаком документа в данном случае. Форма страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования утверждена Постановлением правления Пенсионного фонда Российской Федерации «Об утверждении форм документов, используемых для регистрации граждан в системе обязательного пенсионного страхования, и инструкции по их заполнению»[18] и не содержит такого обязательного реквизита, как лицо, выдавшее свидетельство. Поэтому отсутствие сведений об авторе также не может являться причиной отказа нотариуса в совершении этого нотариального действия.

---

[16] Имеется в виду Письмо ФНП от 14 мая 2015 г. № 1327/03-16-3 «О свидетельствовании верности копии паспорта гражданина РФ».

[17] См. Письмо ФНП от 7 февраля 2013 г. № 217/06-12 «О внесении изменений в Методические рекомендации по свидетельствованию верности копий документов и выписок из них».

[18] Постановление Правления Пенсионного фонда Российской Федерации от 11 января 2017 г. №2п «Об утверждении форм документов, используемых для регистрации граждан в системе обязательного пенсионного страхования, и инструкции по их заполнению».

Федеральная нотариальная палата была вынуждена акцентировать внимание на недопустимость необоснованного отказа нотариусов в свидетельствовании верности копии страхового свидетельства обязательного пенсионного страхования, что может привести к нарушению прав граждан на обязательное пенсионное обеспечение[19].

6. ***Оплата услуг правового и технического характера.*** Копия документа может быть произведена как нотариусом самостоятельно, так и заявителем. Нотариус не может навязывать заявителю услуги технического или правового характера при совершении этого нотариального действия. Как отметил Конституционный суд РФ, «лицо, обратившееся к нотариусу, не связано необходимостью получения от нотариуса — помимо нотариальных действий — дополнительно услуг правового или технического характера. Получение этих услуг для лица, обратившегося к нотариусу, носит исключительно добровольный характер: при его несогласии с формой, структурой, размерами оплаты этих услуг и прочими условиями такие услуги не оказываются, а их навязывание нотариусом недопустимо. Лицо, обратившееся к нотариусу, вправе при необходимости самостоятельно осуществлять соответствующие действия»[20].

Нотариальное действие в данном случае — это подтверждение соответствия копии документа ее оригиналу. Если копия произведена нотариусом, то взимается плата только за услуги технического характера, а именно за производство копии документа, его сшивание, стоимость материалов и пр.

Возникает дополнительный вопрос: оказывает ли нотариус услуги правового характера при совершении этого нотариального действия и, соответственно, может ли взимать плату за это? Учитывая, что нотариус не подтверждает законность содержания документа, то единственной сферой правового исследования в этой области может быть анализ нотариусом представленного предмета на наличие в нем установленных законодательством признаков, характерных именно для документа. То есть в данном случае правовая работа сводится к применению нотариусом действующего ГОСТа «Требования к оформлению документов». По мнению Федеральной нотариальной палаты, нотариус не вправе взимать отдельную плату за правовую работу в данном случае, а действия, связанные с правовым анализом документов, представляемых для свидетельствования верности копий, относящиеся к обязанностям нотариуса при совершении данного нотариального действия, оплачиваются за счет нотариального тарифа за соответствующее нотариальное действие[21].

Судебная практика по этому поводу весьма разнообразна. Например, Судебная коллегия по гражданским делам Свердловского областного суда постановила, что заявители, «обращающиеся за совершением нотариального действия со своим проектом документа, не могут освобождаться от услуг правового и технического характера, поскольку взимается стоимость за услуги ПТХ в целом, а не за проект и техническую работу. Освобождение граждан от уплаты услуг правового и технического характера будет являться неисполнением Методических рекомендаций, утвержденных Федеральной нотариальной палатой, и решения Правления НПСО, что повлечет применение мер дисциплинарного взыскания согласно Кодексу профессиональной этики»[22]. Рассматривая жалобу на отказ нотариуса свидетельствовать верность копии документов, если не уплачены услуги правового и технического характера, Московский городской суд постановил: «Учитывая тот факт, что документы, предоставляемые для совершения нотариального действия, должны соответствовать требованиям закона, а нотариус должен осуществить действия

---

19 См. Письмо ФНП от 20 ноября 2012 г. № 2449/06-12.

20 Определение Конституционного Суда РФ от 1 марта 2011 г. № 272-О-О. «Об отказе в принятии к рассмотрению жалобы гражданки Чераневой Антонины Афанасьевны на нарушение ее конституционных прав абзацем третьим части первой статьи 15 и частью первой статьи 23 Основ законодательства Российской Федерации о нотариате».

21 Письмо Федеральной нотариальной палаты от 10 июля 2008 г. № 1027/06-07 «О взимании платы за свидетельствование верности копий документов».

22 Апелляционное определение СК по гражданским делам Свердловского областного суда от 16 сентября 2016 г. по делу № 33-16636/2016.

по правовой экспертизе документа, суд первой инстанции пришел к правомерному выводу, что нотариус имел право требовать оплаты за оказание услуг правового и технического характера за осуществление действий по правовой экспертизе документов»[23].

При определении нотариального тарифа следует также учитывать, установлена ли законодательством обязательная нотариальная форма. Если законом предусмотрено обязательное нотариальное свидетельствование копии документа, то нотариальный тариф исчисляется в с абз. 3 ст. 22 Основ, а если же обязательная нотариальная форма не предусмотрена, то применяется ст. 22.1 Основ[24].

Таким образом, взимание платы за услуги правового характера при совершении данного действия не осуществляется, а плата за оказание услуг технического характера взимается только в случае производства копии документа с помощью средств нотариуса.

7. ***Обязательное нотариальное свидетельствование верности копии.*** Законодательство предусматривает обязательность предоставления нотариально удостоверенной копии документа в определенных случаях. Такой порядок установлен, например, в ст. 38 Федерального закона «О выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации»[25], в ст. 35 Федерального закона «О выборах Президента Российской Федерации»[26] (нотариально засвидетельствованная копия документа, подтверждающего факт внесения записи о политической партии в единый государственный реестр юридических лиц), в ст. 10 Федерального законе «Об ипотеке (залоге недвижимости)»[27] (нотариально засвидетельствованная копия договора об ипотеке), ч. 5 ст. 32 Федерального закона «О защите конкуренции»[28] (нотариально заверенные копии учредительных документов); п. 4 ст. 22.2 Федерального закона «О несостоятельности (банкротстве)[29] (засвидетельствованная в нотариальном порядке копия свидетельства о государственной регистрации некоммерческой организации) и т. д.

8. **Свидетельствование верности копии с копии документа.** Статья 79 Основ законодательства о нотариате изложена в новой редакции, действующей с 1 февраля 2014 г. Нотариус свидетельствует верность копии с копии документа, не только удостоверенной нотариально, но и в ином порядке, предусмотренном в законодательстве. Если при удостоверении копии с копии документа, заверенной нотариально, не возникает проблемных вопросов, то при удостоверении копии с копии, документа заверенной не нотариально, а в ином порядке, такие вопросы возникнуть могут.

Процедура заверения копии документа не в нотариальном порядке установлена в настоящее время в Указе Президиума ВС СССР «О порядке выдачи и свидетельствования предприятиями, учреждениями и организациями копий документов, касающихся прав граждан» от 4 августа 1983 г. (далее — Указ Президиума ВС СССР 1983)[30]. Пункт 2 данного нормативно-правового акта обязывает организации свидетельствовать верность копии документов по их заявлениям. По общему правилу, выдаются и заверяются копии документов, исходящих от той организации, которая их заверяет.

---

[23] Апелляционное определение Судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 20 июня 2012 г. № 11-7863/11.

[24] Письмо Федеральной нотариальной палаты от 14 июля 2008 г. № 1032/06-07 «О размере нотариального тарифа за свидетельствование верности копий документов, для которых законодательством Российской Федерации предусмотрена обязательная нотариальная форма».

[25] Имеется в виду Федеральный закон «О выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации» № 20-ФЗ от 22.02.2014.

[26] Имеется в виду Федеральный закон от 10 января 2003 г. № 19-ФЗ «О выборах Президента Российской Федерации».

[27] Имеется в виду Федеральный закон от 16 июля 1998 г. № 102-ФЗ «Об ипотеке (залоге недвижимости)».

[28] Имеется в виду Федеральный закон от 26 июля 2006 г. № 135-ФЗ «О защите конкуренции».

[29] Имеется в виду Федеральный закон от 26 октября 2002 г. № 127-ФЗ «О несостоятельности (банкротстве)».

[30] Имеется в виду Указ Президиума ВС СССР от 4 августа 1983 г. № 9779-X «О порядке выдачи и свидетельствования предприятиями, учреждениями и организациями копий документов, касающихся прав граждан».

Общие требования к оформлению копии документа, удостоверенной не в нотариальном порядке, определены в упомянутом Указе, а также в ГОСТе «Требования к оформлению документации». В пункте 1 Указа написано: «Верность копии документа свидетельствуется подписью руководителя или уполномоченного на то должностного лица и печатью. На копии указывается дата ее выдачи и делается отметка о том, что подлинный документ находится в данном предприятии, учреждении, организации». Согласно пункту 5.26 ГОСТа отметка о заверении копии проставляется под реквизитом документа «подпись» и включает слово «верно», а также наименование должности лица, заверившего копию, его собственноручную подпись, расшифровку подписи, а также дату заверения копии. Если дата выдается для представления в другую организацию, отметка о заверении копии должна дополниться надписью о месте хранения документа, с которого была изготовлена копия и заверяется печатью организации. Полномочия конкретных должностных лиц по заверению копий чаще всего определены в локальном акте организации. Формат печати определяется по усмотрению организации также в локальном акте.

Нотариус проверяет правильность удостоверения заявленной ему копии документа. Если представленная копия документа не соответствует установленным требованиям по оформлению, то свидетельствование верности копии с копии документа невозможно. Судебная практика подтверждает данную позицию. Иркутский областной суд не принял к исследованию копию приказа об увольнении работника, поскольку она «не содержит сведений об уполномоченном лице, удостоверившем соответствие копии подлиннику, не содержит сведений о дате ее выдачи, на копии не проставлена печать, не сделана отметка о том, что подлинный документ находится в данном предприятии, учреждении, организации»[31].

Следует учитывать, что требования к оформлению и порядок свидетельствования верности копии документа не в нотариальном порядке установлены и в иных специализированных нормативно-правовых актах. Они могут быть приняты как на федеральном, так и региональном уровнях. Например, порядок оформления верности копии документов в органах государственной власти установлен в «Правилах делопроизводства в федеральных органах исполнительной власти»[32], а также в принятых в целях реализации этих правил Инструкциях по делопроизводству отдельных министерств[33] и ведомств. Есть методические рекомендации по составлению таких инструкций. В большинстве данных подзаконных нормативно-правовых актов содержится следующая формулировка, касающаяся удостоверения копии документа: «Для свидетельствования верности копии (выписки из документа) подлиннику документа на последнем листе копии (выписки из документа), на свободном месте под текстом оформляется реквизит «Отметка о заверении копии», включающий: указание о месте нахождения подлинника документа, слово «Верно», наименование должности лица, заверившего копию; личную подпись, расшифровку подписи, дату заверения; печать (при представлении копии или выписки из документа в другую организацию)»[34]. Есть и региональные инструкции[35], которые в большинстве случаев также дублируют формулировку упомянутых методических рекомендаций.

Таким образом, свидетельствуя верность копии с копии документа, удостоверенного не в нотариальном порядке, нотариус проверяет правильность удостоверения представленной ему копии документа. В случае несоответствия оформления копии докумен-

---

[31] Обобщение кассационной и надзорной практики Иркутского областного суда по искам о восстановлении на работе за 2007 год и первое полугодие 2008 года.

[32] Постановление Правительства РФ от 15 июня 2009 г. № 477 «Об утверждении Правил делопроизводства в федеральных органах исполнительной власти».

[33] См. напр.: Приказ Минюста РФ от 30 декабря 2011 г. № 460 «Об утверждении Инструкции по делопроизводству в Министерстве юстиции Российской Федерации».

[34] Методические рекомендации по разработке инструкций по делопроизводству в федеральных органах исполнительной власти, утвержденные приказом Федерального архивного агентства от 23 декабря 2009 г. № 76.

[35] См. напр.: Типовая инструкция по делопроизводству в исполнительных органах государственной власти Санкт-Петербурга, утвержденная Распоряжением Правительства Санкт-Петербурга от 30 июля 2004 г. № 76-рп «Об организации делопроизводства в исполнительных органах государственной власти Санкт-Петербурга».

та, установленным законодательством требованиям, нотариус отказывает в свидетельствовании верности копии с копии документа.

9. **Порядок свидетельствования подлинности подписи на документе.** Общий принцип рассматриваемого нотариального действия заключается в том, что, свидетельствуя подлинность подписи определенного лица, нотариус не удостоверяет изложенные в документе факты. Такая формулировка является чрезмерно широкой, поскольку потенциально может привести к негативным последствиям. Поэтому в полном объеме применяться она должна только в отношении физических лиц. В таком случае нотариус только сверяет подписи лица, о чем совершает удостоверительную надпись.

Если же речь идет о юридических лицах, то нотариус устанавливает личность должностного лица организации и его полномочия на подписание. Статья 80 Основ законодательства о нотариате, к сожалению, не устанавливает подобного требования. Оно вытекает из комплексной трактовки законодательства о юридических лицах. Представляется, что это является пробелом законодательства о нотариате, который следует восполнить и детально урегулировать порядок совершения данного нотариального действия в отношении различных категорий физических и юридических лиц, по различным основаниям и целям. Существующий законопроект «О нотариате и нотариальной деятельности» не меняет правовое регулирование в этой сфере.

Единственным актом, который устанавливает особенности свидетельствования подлинности подписи в отношении юридических лиц являются Методические рекомендаций по совершению отдельных нотариальных действий[36], которые устанавливают необходимость проверки личности должностных лиц и их полномочий на право подписи. Согласно п. 38 данных Методических рекомендаций «в подтверждение полномочий нотариусу представляются, в частности, приказ о назначении или протокол об избрании (назначении) должностного лица; устав (положение) или иной учредительный документ организации, утвержденный в установленном порядке; свидетельство о регистрации юридического лица; в необходимых случаях доверенность или иной документ о наделении должностного лица соответствующими полномочиями».

10. ***Противоречия и недостатки нормативного регулирования свидетельствования верности подписи.*** Ключевой вопрос при совершении данного нотариального действия — это оценка нотариусом содержания документа, подлинность подписи на котором он удостоверяет. С одной стороны, действующая редакция данного положения однозначно говорит о том, что нотариус не удостоверяет факты, изложенные в документе, а только свидетельствует верность подписи. С другой стороны, такая вольная трактовка данного нотариального действия может привести к негативным последствиям. В отличие от действующих Основ, законодательство СССР о нотариате устанавливало иной порядок совершения данного нотариального действия. В частности, согласно Инструкции «О порядке совершения нотариальных действий»[37] нотариус мог свидетельствовать подлинность подписи только на тех документах, содержание которых не противоречит закону (п. 126).

Такой подход представляется нам более верным, чем действующая редакция Основ. Поэтому учитывая, что одна из важных функций нотариата — это содействие стабильности гражданского оборота, то нотариус в настоящее время также не должен свидетельствовать подлинность подписи на документе, который противоречит закону. Хотя действующий закон не обязывает нотариуса проводить проверку содержания документа, что такая проверка необходима. Очевидный вопрос — глубина юридической проверки нотариусом документа, подлинность подписи на котором он свидетельствует. Проект Федерального закона «О нотариате и нотариальной деятельности» содержит несколько иную

[36] Имеются в виду Методические рекомендации по совершению отдельных видов нотариальных действий нотариусами Российской Федерации, утвержденные приказом Минюста РФ от 15 марта 2000 г. № 91.

[37] Имеется в виду Инструкция «О порядке совершения нотариальных действий государственными нотариальными конторами РСФСР», утвержденная приказом Министра юстиции РСФСР от 6 января 1987 г. № 01/16-01.

формулировку, чем действующие Основы. В нем, в частности, говорится: «Нотариус обязан отказать в удостоверении подписи гражданина на документе в случаях, когда содержание документа является явно незаконным, в частности противоречит основам правопорядка или нравственности» (ст. 81). В данном случае нотариус обязан провести первичный правовой анализ содержания документа, подлинность подписи на котором он удостоверяет. Такая формулировка представляется более правильной. В целях повышения доверия к нотариату необходимо предоставить нотариусу право отказать в удостоверении подлинности подписи на документе, содержание которого противоречит закону.

12. ***Обязательное нотариальное свидетельствование подлинности подписи.*** В законодательстве установлена необходимость обязательного нотариального свидетельствования подлинности подписи. Такие требования содержатся как в законах, так и подзаконных актах. Например, Федеральный закон «О государственной регистрации недвижимости»[38] предусматривает возможность направления документов на государственную регистрацию посредством почтового отправления при условии нотариального удостоверения подлинности подписи заявителя (ч. 12 ст. 18).

13. ***Особенности свидетельствования подлинности подписи на отдельных документах.*** Свидетельствование подлинности подписи может иметь особенности на отдельных документах.

Одним из самых распространенных в нотариальной практике действий является свидетельствование верности подписи на «банковской карточке». Хотя законодательство не устанавливает обязательности нотариального удостоверения подлинности подписи в этом случае, на практике подлинность подписи лиц, наделенных правом подписи, удостоверяется в подавляющем большинстве случаев нотариально. При совершении этого действия нотариус проверяет правоспособность юридического лица и полномочия лица, подлинность подписи, которого он удостоверяет. Требования к оформлению банковской карточки с образцами подписи и оттиска печати изложены в п. 7 Инструкции Банка России «Об открытии и закрытии банковских счетов, счетов по вкладам (депозитам), депозитных счетов»[39]. Нотариус не подтверждает право обозначенных в карточке лиц распоряжаться денежными средствами, а лишь удостоверяет подлинность их подписи.

Статья 80 Основ законодательства о нотариате устанавливает запрет на свидетельствование подлинности подписи на документах, представляющих собой содержание сделки. Из этого общего правила есть исключения, которые должны быть предусмотрены в законодательстве. В частности, ФНП, разъясняя данное положение, указывает, что такие исключения предусмотрены и подпись должна быть удостоверена нотариально в случаях: 1) подписи на заявлении об отмене доверенности при опубликовании сведений об отмене доверенности в средствах массовой информации; 2) подписи на заявлении об отказе от наследства, когда заявление пересылается по почте; 3) подписи на согласии остальных наследников при принятии наследником наследства по истечении установленного срока; 4) подписи на заявлении участника общества с ограниченной ответственностью об отказе от использования преимущественного права покупки доли в уставном капитале общества[40].

14. **Свидетельствование верности перевода.** Статья 81 Основ законодательства о нотариате практически дословно воспроизводит положения законодательства о нотариате СССР, в частности п. 131 Инструкции о порядке совершения нотариальных действий. Очевидно, что в современных условиях подобное правовое регулирование дан-

---

[38] Имеется в виду Федеральный закон от 13 июля 2015 г. № 218-ФЗ «О государственной регистрации недвижимости».

[39] Имеется в виду Инструкция Банка России от 30 мая 2014 г. № 153-И «Об открытии и закрытии банковских счетов, счетов по вкладам (депозитам), депозитных счетов».

[40] См. Письмо ФНП от 03 февраля 2017 г. № 324/03-16-3.

ного нотариального действия сильно устарело. Формулировки данной статьи вызывают множество вопросов, которые, к сожалению, остаются без ответов.

Во-первых, как определить уровень владения нотариусом иностранным языком, который будет достаточным для свидетельствования верности перевода? Никаких формальных требований сейчас закон не устанавливает, хотя знания языка могут подтверждаться документами об образовании. В настоящее время нотариус определяет этот уровень самостоятельно. Очевидно, что возможны не столько злоупотребления со стороны нотариусов, сколько предвзятое восприятие уровня собственных знаний иностранного языка. Поэтому свидетельствование верности перевода с одного языка на другой нотариусом допустимо лишь в случае возможности подтверждения нотариусом собственных знаний соответствующего иностранного языка. Таким подтверждением, по крайней мере, могут быть различные документы об образовании.

Во-вторых, в чем заключается ответственность нотариуса за достоверность перевода в таком случае за возможные лингвистические ошибки. Учитывая, что специальная ответственность не предусмотрена, то применяется ст. 17 Основ.

15. ***Свидетельствование подлинности подписи переводчика.*** Данное положение сформулировано таким образом, что позволяет нотариусу свидетельствовать подлинность подписи переводчика только в том случае, если нотариус сам не владеет иностранным языком. Хотя практически совершение данного действия осуществляется во всех случаях и в порядке ст. 80 Основ. Законодательство не устанавливает никаких специальных требований ни к подтверждению статуса переводчика, ни к анализу достоверности перевода при совершении нотариусом этого действия. То есть свидетельствование верности подписи переводчика осуществляется в том же порядке, что и свидетельствование верности подписи любого иного лица в рамках ст. 80 Основ.

Действующее российское законодательство не устанавливает каких-либо требований к статусу переводчика. Эта деятельность не является лицензируемой. Более того, формально переводчик даже не должен подтверждать свои знания иностранного языка. Очевидно, что это пробел законодательства. Поэтому нотариусу, по крайней мере, целесообразно иметь подтверждение знаний иностранного языка переводчика, подлинность подписи которого он удостоверяет.

Документ, подлинность подписи переводчика на котором удостоверяется нотариально, должен отвечать требованиям документа в соответствии со ст. 80 Основ. То есть целесообразно оценить документ на соответствие его законодательству РФ.

16. ***Совершенствование законодательства о свидетельствовании верности перевода.*** Несмотря на очевидные недостатки действующего правового регулирования совершения данного нотариального действия, законопроект «О нотариате и нотариальной деятельности» не устраняет имеющиеся пробелы. В то же время важно более детальное урегулирование совершения этого нотариального действия в части отношений, касающихся: 1) подтверждения необходимого уровня знаний нотариусом иностранного языка; 2) определения уровня необходимых знаний иностранного языка, достаточного для свидетельствования нотариусом верности перевода; 3) подтверждения переводчиком знания иностранного языка, достаточного для перевода документа, подлинность подписи переводчика на котором удостоверяется нотариально. ■

Ключевые слова

нотариат; верность копии; подлинность подписи; свидетельствование верности перевода

Список литературы

1. *Гольмстен А.Х.* Учебник русского гражданского судопроизводства. СПб., 1885.

2. *Грядов А.В.* Доказательственная сила нотариального акта в праве России и Франции (сравнительно-правовое исследование). М., 2012.

3. Нотариальная книга нотариуса: В 4 т. Т. 2: Правила совершения отдельных видов нотариальных действий / Под ред. И.Г. Медведева. М., 2015.

НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ПРИМЕНИМОСТИ КОНСТРУКЦИИ ЗАВЕЩАТЕЛЬНОГО ТРАСТА В РОССИЙСКОМ ПРАВОПОРЯДКЕ

А.С. Касаткина,
кандидат юридических наук, доцент,
Национальный исследовательский университет — Высшая школа экономики

Д.М. Максимов,
старший преподаватель,
Национальный исследовательский университет — Высшая школа экономики

Учреждение трастов в целях планирования наследства в последнее время все чаще используется не только субъектами общей системы права[1], но и субъектами, принадлежащими к романо-германской правовой семье, в т. ч. и в российском правопорядке. Отсутствие в национальном законодательстве института траста не препятствует его использованию. Осуществить использование института траста можно двумя способами: во-первых, путем квалификации отношений, порождаемых трастом, по аналогии со смежными институтами внутреннего права страны суда; во-вторых, путем применения к отношениям, складывающимся в рамках траста, норм Гаагской конвенции о праве, применимом к трастам и их признании 1985 г.[2] (далее — Конвенция о трастах). По последнему пути пошли Швейцария, Италия, Люксембург, Нидерланды, Франция, Италия, Люксембург и другие страны, ратифицировавшие Конвенцию о трастах, что значительно облегчает работу судов, создает в какой-то мере единообразное толкование и применение правовых норм.

Как известно, трасты могут возникать:

– в силу положения закона (*statutory trusts*);
– в силу судебного решения (подразумеваемые трасты — *implied tru*sts);
– и в результате прямого волеизъявления (*express trusts*).

Каждый из этих трастов может быть в той или иной ситуации использован для урегулирования семейных и наследственных вопросов.

Трастом, опосредующим наследственные вопросы и созданным в силу положения закона, является, к примеру, траст при наследовании недвижимого имущества в совместную собственность, в случае если один из наследников является несовершеннолетним. Подразумеваемые трасты возникают на основании судебного решения из предполагаемой воли учредителя траста. Подразумеваемые трасты подразделяют на непреднамеренные трасты (*resulting trusts*), возникающие независимо от намерения сторон и чье существование признается в судебном решении, и собственно конструктивные трасты

[1] Более подробно об особенностях современного английского траста см.: *Honore A.M.* Ownership. Oxford essays in jurisprudence / Ed. by A.W. Guest. Oxford, 1961. P. 112 — 128; *McCormack G.* 2000, OEICs and trusts: the changing face of English investment law // The Company Lawyer. 2000. Vol. 21. P. 2 — 13; *Milo M.* Review of Principles of European Trust Law // European Review of Private Law (Special Series on Trusts). 2000. Vol. 8. № 3. P. 541; *Reid K.G.C.* Patrimony Not Equity: the trust in Scotland // European Review of Private Law (Special Series on Trusts). 2000. Vol. 8. № 3. C. 428; *Rhee C.H. van.* Trust, Trust-like Concepts and Ius Commune // European Review of Private Law (Special Series on Trusts). 2000. Vol. 8. № 3. P. 453 — 462; *Verhagen H.L.E.* Trusts in the Civil Law: Making Use of Experience of «Mixed» Jurisdictions // European Review of Private Law (Special Series on Trusts). 2000. Vol. 8. № 3. P. 481.

[2] Convention of 1 July 1985 on the Law Applicable to Trusts and on their Recognition // Treaty Series. Volume 1664. New York: United Nations. 2000. P. 311 - 335. Конвенцию о трастах ратифицировали на данный момент всего лишь 14 государств. Как следует из Статуса конвенции, КНР признает ее ратификацию лишь в отношении Гонконга, а Великобритания распространяет ее действие и на заморские территории, являющиеся офшорными зонами. На данный момент последним ратифицировавшим государством является Швейцария (в 2006 г.).